

대장내시경 검사 준비하기

샌드라의 이야기



축하합니다!

담당 의사에게 대장 건강을 확인하기 위해 대장내시경 검진을 받는 것에 대해 이야기하셨다면 본인과 가족을 위해 여러분의 건강을 보살피는 중요한 한 걸음을 내딛으신 것입니다.

이 중요한 결정을 해야 하는 이유

대장암은 인종과 민족을 불문하고 남성과 여성 모두에게 나타납니다. 평균적으로 약 23명 중 1명이 평생 동안 대장암에 걸리게 됩니다. 대장내시경을 통해 조기에 발견하면 대장암의 형성을 예방하는 데 도움이 됩니다.*

대장내시경 검사는 검진 시점에 대장암을 실질적으로 예방할 수 있는 유일한 검진 방법입니다. 대장내시경을 진행하는 동안 그대로 두면 암으로 진행될 수도 있는 작은 흑인 용종을 암으로 발전하기 전에 시술의가 제거할 수 있기 때문입니다. 대장내시경 검사는 약 30분이 소요되며 외래환자 시술이기 때문에 시술 당일 귀가할 수 있습니다.

대장내시경 검진 준비 방법

샌드라가 등장하는 이 그래픽 만화는 대장내시경 검진 준비에 도움을 드리기 위해 만들었습니다. 샌드라는 작년 한 해 뉴욕시에서 검진을 받은 수천 명의 개인 중 한 명입니다. 샌드라의 이야기를 통해 다음의 사항을 알 수 있습니다.

- 대장내시경을 받아야 하는 이유
- 보통 액상 또는 정제 형태의 경구약 복용 관련 절차인 장 상태 준비에 관한 정보를 포함해 대장내시경 검진 준비 방법
- 대장내시경 전후에 예상할 수 있는 사항

이 그래픽 만화의 마지막 페이지에는 다음번 진료 방문 시 지참할 수 있는 질문 목록을 포함해 대장내시경 준비에 도움이 되는 더 자세한 정보와 도구가 나와 있습니다.

* 미국 암 통계청 작업 그룹(US Cancer Statistics Working Group). 미국 암 통계청: 1999~2014년 발생률 및 사망률 웹 기반 보고서. 조지아주 애틀랜타: 미국 보건복지부(US Department of Health and Human Services) 질병예방통제센터(Centers for Disease Control and Prevention) 및 국립 암 연구소(National Cancer Institute), 2017년. cdc.gov/uscs에서 이용 가능.

대장내시경 검진 3일 전

상점에서

장보기 목록

- 사과 주스
- 코코넛 워터
- 진저에일
- 스포츠음료
- 차
- 커피
- 치킨 브로스

*붉은색, 푸른색 또는
보라색 음식은 안 됨

어디 보자... 대장내시경
준비를 하려면 뭘 사야
하지? 간호사가 붉은색,
보라색 또는 푸른색
음식이나 음료는 안 된다고
했지. 대장에서 피처럼
보일 수 있는 건 안 돼.

투명하지 않은 건
사면 안 돼. 사과 주
스는 괜찮지.

...이제 장 준비 용액
을 사야 하는데...

우와... 저 큰
통이 장 준비
용액인가요?

예. 대장을
깨끗하게 비워줄
거예요.

이 착향료를
넣으면 맛도
괜찮고요.

검진이 어떤 식으로
진행될까? 에런이
검진을 받은 적이
있지. 도움이 되는
말을 해줄지도 몰라...

All Contacts


Aaron

Abbott

Alex

Alli

Art

A black and white illustration of a man with glasses and earbuds running on a bridge. In the background, another person is running on the same bridge. The scene is set on a bridge with a railing and a suspension structure.


여보세요?
안녕하세요,
샌드라? 무슨
일이에요?

안녕, 에런.
혹시 얼마 전에
대장암 검사받지
않았어요?

그렇죠.
대장내시경은 그렇게
힘들지 않았어요.
검사 자체는 걱정하지
마세요. 장 상태를
준비하는 게 힘들죠.

어째서요?

마실 양이 정말
많거든요. 그리고는
화장실을 몇 시간 동안
들락거려야 하고요.
50미터 달리기를 15번
한 기분이에요.



우와... 준비하는 게
그렇게 어려울지
몰랐네요.

내비게이터에게
자세히 물어보실
수 있어요.
내비게이터에게서
명함 받으셨죠?
전화해 보세요!

바로 해야겠어요.
고마워요, 에런!



케이티 스미스
대장내시경 내비게이터
전화: 555-536-7689
이메일: katie.smith@cp.co

저, 샌드라예요. 며칠 후
대장내시경 검사를 받는데,
준비와 관련해서 몇 가지 자세히
알고 싶은 게 있어서요.

물론이죠, 단계별로
설명해드릴 수 있어요.
상대적으로 간단합니다.
명심해야 할 3가지
중요한 사항이 있어요.

1. 검사 전날에는 맑은
유동식만 가능합니다.
2. 장 준비 용액을 전부
다 마셔야 합니다.
3. 귀가 시 동행해줄
사람이 있어야 해요.



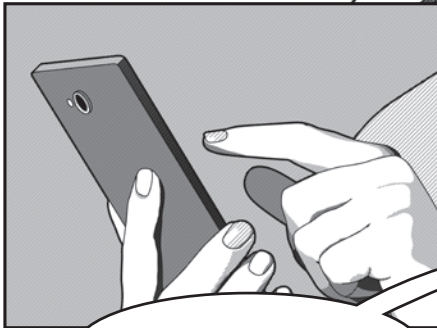
하루 종일
제대로 된
음식을 먹을 수
없다는 말을
들은 사람의
표정.



대장내시경 검진 2일 전

유동식을
꺼내봐야겠군.
뭐가 있나 보자...

좋아... 할 수
있다.



저, 샌드라예요.

안녕하세요, 샌드라! 뭐 물어보실 게 있으세요?

내일 하루만 맑은
유동식을 하면 되죠?

예. 그리고 약을 드실
때도 주의하셔야
해요...

오늘 아무 약도 안
먹었어요. 의사 선생님이
말씀하신 대로요.



내일 두 분의
도움이 필요해요.
대장암 검사
때문이에요.

걱정 마라,
샌드라. 화장실은
언제든 내가
먼저 쓰게
해줄게.

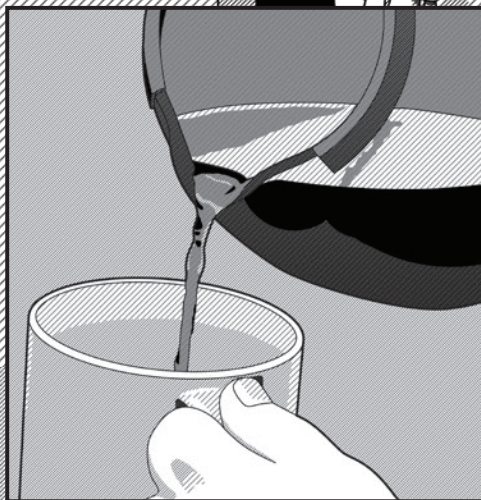
당신 앞에서
아무것도 안
먹을게. 그리고
내가 같이
가줄게!

두 분이 최고
예요.

한숨... 암은 아니었으면 좋겠어. 대장암
검사는 힘들지만, 내 건강은 내가 지켜야
하니까. 잠을 푹 자면 머리를 비우는 데
도움이 될지도 몰라...

대장내시경 검진 1일 전

다음 날 이른 아침



참... 유제품은 안 된
됐지. 투명하지 않은
건 먹으면 안 돼.

그날 오후 점심시간..


맛있게
드십시오!

우리도 너랑 같은
걸 먹을 거야!

고마워요, 두 분 다.
두 분이 아니었다면
힘들었을 거예요.

괜찮니? 하루 종일
고형식을 못 먹었잖아.

괜찮아요. 이
정도면 충분해요.



그러니까 장 준비
용액에 물을 더하기만
하면 된다는 거지...




그리고 마실 만하게
착향료를 더하고...



저걸 다 마시는
거야?



반은 남겨두고요. 그건
내일 아침에 마셔야 해요.




가족들에게 좋은 전례가 될 거야, 샌드라.

네 할아버지가 암이셨다고 했지?


네, 맞아요. 그 때문에 저도 검사를 받아야겠다고 생각하게 되었죠. 늦게 알게 되는 것보다 빨리 알아내는 게 나으니깐요.

그이도 곧 검사를 받아야죠. 최근에 51세가 되었으니깐요.




이런. “화장실로 50미터 달리기” 시간이군...






몇 번이나 저래야
해요?



10 번이나 더 많이? 네
아버지도 대장내시경
받을 때 딱 저랬지.




아버지가
대장내시경을?
흠...

대장내시경 검진 당일




나머지 장 준비
용액을 다 마셔야겠군.

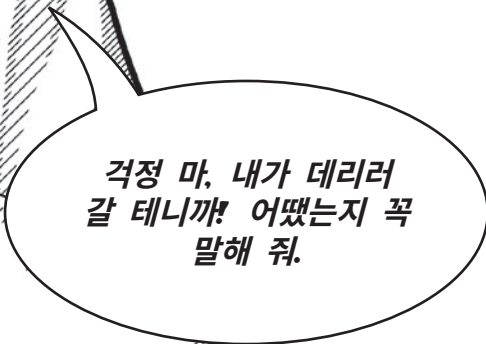




대장내시경 검사
준비는 다 됐어,
여보?



그럼! 잊지 마, 동행해줄
사람이 없으면 병원에서 집에
안 보내줄 거야!



걱정 마, 내가 데리러
갈 테니까! 어땠는지 꼭
말해 줘.

접수 데스크에서...

어서 오세요! 자, 3가지만 확인하겠어요.
첫째, 대장내시경을 받으러 오셨죠?

예.

오전 5시에 마지막
장 준비 용액을 마시고
아무것도 안 먹었어요.

둘째, 오늘 아침에
먹거나 마신 게
있나요?

완벽해요. 셋째, 귀하 시
동행인이 있나요?

예. 남편이요.

좋아요. 진료 준비가
되면 말씀드릴게요!



이 화면으로 대장
영상을 보게
됩니다.

장 준비는
어떠셨나요?

장 준비 용액은 다 마셨고
어제는 맑은 유동식만 먹었어요.
깨끗하게 다 비워진 느낌이에요.

좋아요. 자, 이 진정제를 놓으면
잠이 드실 겁니다. 그리고 나중에
대장내시경을 기억 못 하실 수도
있습니다. 준비되셨나요?


준비됐어요.

대기실에서...

안녕!
다 끝났어!


기분은 어때?

후련해! 그런데
배가 좀 고파.



샌드라! 검사가 잘 된
것 같군요. 사진이 나올
때까지 기다려달라는
말씀을 드리려고요. 1시간
정도면 충분해요.

명심하세요. 오늘 술은
안 됩니다. 오늘 밤에는
거창한 계획 같은 건
세우지 마시고요!
꼭 쉬세요.



감사해요, 도움이 많이
됐어요! 검사를 잘
받은 것 같아요. 건강에
투자하고 나니 기분이
좋아요.



괜찮아 보이네.
나도 해야 할까 봐...

대장내시경 검진 후

어디 놀러라도 갈까?
쇼핑하러 갈래?

오늘은 됐어.
거창한 계획 같은
건 안 된다고
했잖아?

맞다... 그런데
검사는 어땠어?

괜찮대. 간호사가
말하기를 대장 전체
사진을 다 찍었대.
끝까지 다 말이야.

뭐라도
나왔대?

암으로
발전할 수
있는 용종도
혹도 없대.


이런, 진짜
배고프네.

샌드라, 오늘
저녁은 당신이
제일 좋아하는
거로 준비할게!

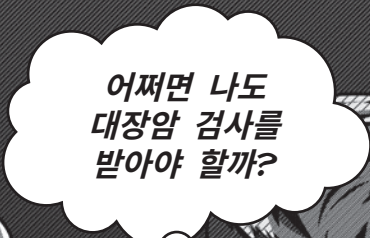
고마워! 못
기다리겠어!

힘들었지만 고생할
만했어.


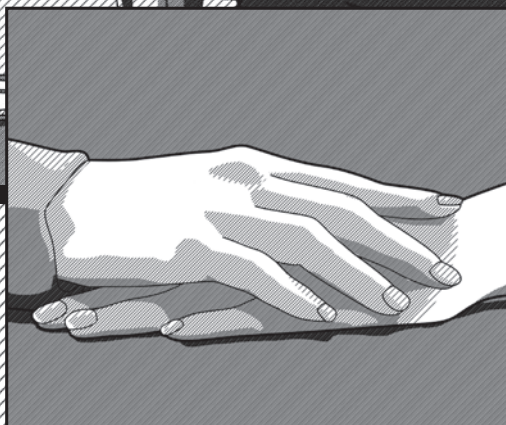




네가 자랑스럽구나,
샌드라!



어쩌면 나도
대장암 검사를
받아야 할까?



자... 당신은
어때?

담당 의사에게 물어볼 질문

1. 대장내시경 검사 전에 어떤 장 준비 절차를 밟아야 하나요?
2. 장 준비 용액 외에 어떤 다른 약을 복용해야 하나요?
3. 먹던 약 중에 검사에 앞서 복용을 중단해야 할 약이 있나요?
4. 대장내시경 검진 준비를 위해 직장에서 시간을 얼마나 내야 할까요?
5. 대장내시경을 위해 어떤 진정제를 투여하게 되나요?
6. 대장내시경 검사는 얼마나 걸리나요?
7. 용종이 있으면 어떻게 하나요?
8. 대장내시경은 얼마나 자주 해야 하나요?
9. 가족 중에 또 누가 검사를 받아야 할까요?
10. 검사 후 상태가 좋지 않으면 어떻게 해야 하나요?

감사드리는 분

감수:

뉴욕시 보건 및 정신위생부(New York City Department of Health and Mental Hygiene, NYC DOHMH)

Sonia Angell, MD, MPH

Jennifer Brown, PhD

Shadi Chamany, MD, MPH

Kim Kessler, JD

Justin List, MD, MAR, MSc

Sonia Villegas, MA

NYC DOHMH 대장내시경 환자 내비게이터 네트워크

컨설턴트:

Maryse Georges, MPH

Richard Rosenberg, MD, New York-Presbyterian

Elizabeth Tedrow, MPH

Benjamin Tsang, 아티스트

